



## Collective Licensing: Enabling Seamless Access to Knowledge

Presented by:

Tracey Armstrong  
President & CEO  
Copyright Clearance Center



版权结算中心

### 集体授权：获取知识的有利及便利途径

发言人：

Tracey Armstrong  
版权结算中心主席兼首席执行官

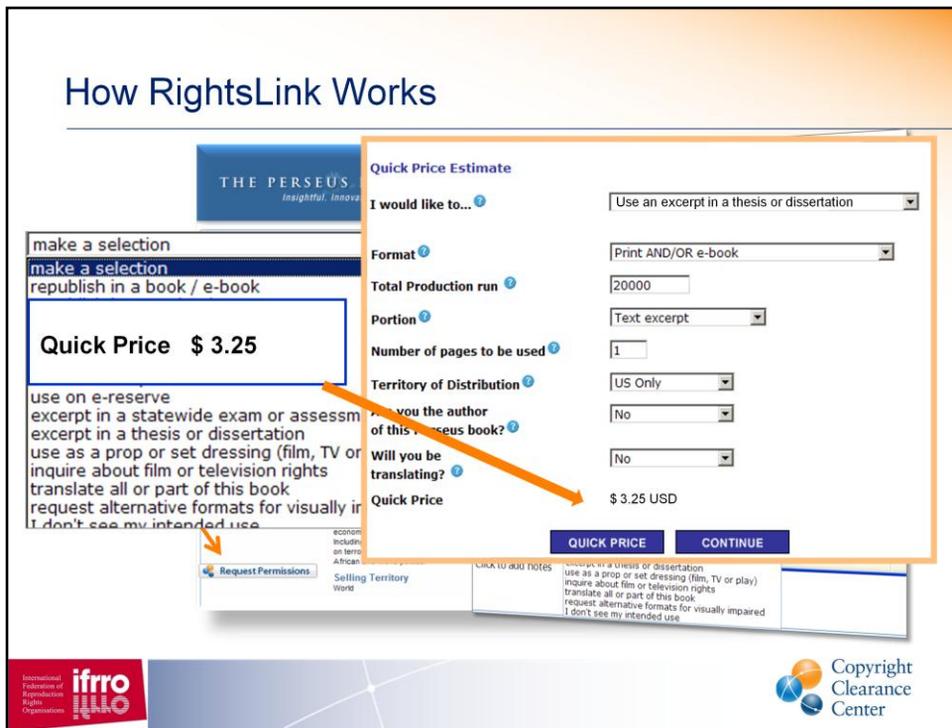
与大多数人类活动如学习、创造、工作相伴随,技术的飞速发展极大地影响着信息的交流。我们发现自己处在一个不断变化时代,从模拟到数字,从在社区、地区和国家内部的运行到在全球市场上做交易——在这一过程中,用户的期望常常跑在服务提供者拥有能满足用户期望的能力之前。

在获得信息的竞赛中,用户希望获得所需信息的通道是快速的、廉价的、准确的、符合他们需要的-满足他们的格式、语言-和任何他们需要与他人分享、合作的权利。与此同时,服务提供者-出版商、作者、创作人-正在努力奋斗,不仅仅是为了满足用户的当前需求,而是赶在用户之前并为其作品创造新的市场,特别是在数字领域的授权。

长期以来,就像我们所做的,在使用者和提供者面临抉择的紧要关头,集体管理组织能够并将继续为使用者/提供者面临的困境提供可行的解决方案。集体管理组织的专业使得他们可以将集体管理的作品、权利集合起来向市场提供,而这是任何一个权利人甚至一群权利人难以做到的。当然,解决方案必须以技术为基础,不仅仅是现在的技术,而是与未来的发展并驾齐驱的创新技术。

只有倾听和了解不断变化着的市场需求并根据市场需求调整和创建相应解决方案的组织能够发展此类创新技术。这些努力的成果是,用户以他们喜欢的方式获得他们需要的内容,权利人在没有失去对作品控制的前提下赢得更多的消费者,但更为重要的是,版权的原则得到了强化。

在这个演示中,我们将简要地看看3个创新技术解决方案,它们旨在提高访问学术内容的效率:



我们举的第一个成熟的集体管理组织解决方案实例是权利链接（RightsLink）

权利链接（RightsLink）是一个“对点内容”的数字许可解决方案。

版权所有人可以根据自身的条款和条件从他们自己的网站上通过传输提供自动的许可和内容。集体管理组织则提供应用程序和技术支持，允许出版商和其他版权所有人关注其它的优先级。

这个应用设在版权所有人自己的网站上，出版商可以简单地将链接放在他们的内容中...

...同时，希望获得许可使用该作品的使用者点击该链接，许可页面即会弹出。

使用者从权利所有人设置的使用选项中做出选择...

“对点内容”的许可在不断地进化。机会是无穷无尽的。

美国版权结算中心（CCC）的权利链接（RightsLink）内容解决方案可以提供以下一些功能类型：

处理许可

课堂使用

电子邮递，电子存储

电子邮件

论文

再版

单一文章的销售、重印和电子印刷订单

按需印刷

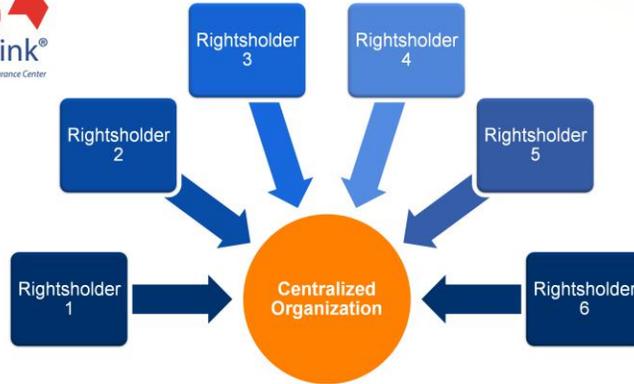
使用者可以选择他们想要的特殊许可或使用，并...

...输入关于请求使用的信息用以获得拟议交易的价格。

“对点内容”服务的好处在于其在客户的工作流程中起效。客户看到了一篇文章或一个章节或一副图片或一段视频想要分享，随时可以简单地点击内容旁边的链接并立即获得其所需要的。

## A Centralized RightsLink Model

For organizations that serve multiple rightsholders



虽然最初发展权利链接是为了个人的权利所有者，但它也可以应用在集中模式或集团模式中。它允许大量的权利人来利用这一技术，而无需考虑他们是否有自己的技术人员。其理念就是为尽可能多的内容提供无缝许可，使用户通过这些工具在“对点内容”上更为容易的访问内容。

## RightsLink Benefits Educational Institutions

- 40% of RightsLink users surveyed were professors or students
- 88% found the licensing options that they needed instantly online with RightsLink
- 77% are very likely or likely to recommend RightsLink to a friend or colleague



最近一个关于权利链接（RightsLink）使用的调查显示了这些结果...



## Get It Now

- Provides just-in-time fulfillment of high-quality, full-color PDF articles
- Complements inter-library loan and integrated in library workflow
- Developed in cooperation with US universities and rightsholders
- Mediated and unmediated workflow options with abuse safeguards
- 24 x 7 article requests & delivery
- Real-time, transparent royalty reports



我们解决内容访问的**第二个技术方案**是“即时获取”（Get It Now），它是一个以**客户为导向**、能够加强订阅的内容传输系统。

“即时获取”是为学术机构开发的一个基于云计算的文章传送服务，它由**美国的大学和权利所有者**合作开发而成。

它**通过学术机构**来即时满足对未订阅的期刊文章的获取，而且节约成本。

因为面向**各种规模的机构**，“即时获取”可以**每天24小时，每周7天地来提供教师、学生和其他学术研究人员**高品质全彩色PDF格式的期刊文章，从而和图书馆**馆际互借(ILL)操作相得益彰**。它只需要在**几分钟之内**就能完成在“即时获取”出现之前需要**几天或是几周才能完成的事情**。

“即时获取”是一款**易于使用的服务**，它通过一个独立的集中式的服务为用户**提供数以百万期刊文章的即时访问**。

## Institution-Wide Workflow Integration

**Electronic Reserves**

- Docutek Eres
- Atlas Systems Ares

**Interlibrary Loan**

- OCLC ILLiad
- OCLC WorldCat
- Atlas Odyssey

**Content Search & Acquisition**

- Ex Libris SFX
- HighWire Press
- JSTOR

**Coursepack Production**

- Alto Digital Publishing
- Shared Book Academic Pub
- XanEdu & other NCPs




**Integration Tools**

- Permissions
- RightsLink Basic
- Get It Now

**User Workflow Services**

- Pay Per Use Permissions
- Annual License Title Search & Usage Reporting
- Article Purchase and Delivery




最后，我们来了解一下**工作流程整合**。

**很重要的一点是要记住**，用户所在的地方就是我们努力的方向。集体管理组织已经在使用技术来构建那些能够在用户的工作流程中无缝整合的授权工具。

在这张幻灯片上，你们可以看到这一整合覆盖了很多不同的使用：

电子存储

馆际互借

内容搜索和获取

课程资料包的生产

而且，目前，这些种类的授权已经在以下这些类型的整合合作中得到了体现：

OCLC: 馆际互借

Atlas和Docutek：电子存储

HighWire: 期刊主办/出版系统

# Application Integration Example

## Pay-Per-Use Permissions in OCLC's ILLiad

The screenshot displays the 'Process Copyright' window in ILLiad. It features a table of journal articles with columns for Title, Journal, Article, Volume, Issue, Inclusive, Pages, and Year. The selected row is 'Neuroglobin and cytoglobin' from 'J. Inorg. Biochem.' (Volume 111-112, Issue 1, 2004). Below the table, a 'Copyright Search Results' section shows details for 'JUBMB LIFE' (ISSN 15216543) and 'RECENT ADVANCES IN MOLECULAR AND BIOCHEMICAL RESEARCH' (ISSN 15216543). A 'Copyright Payment Information' section shows a price of \$5.00 and a page count of 8. The interface includes navigation buttons like 'Cancel Request', 'Doc Provider', 'Select All', and 'Deselect All'. Logos for 'ifro' and 'Copyright Clearance Center' are visible at the bottom.

这样一种整合合作的一个范例是CCC和ILLiad的合作：

ILLiad是一款资源共享管理软件，同时也是OCLC公司的一个产品（OCLC是一家拥有超过2万5千个成员机构的全球性服务公司）。ILLiad能够自动执行例行的馆际互借功能，能够通过一个单一的界面交付完成图书馆借阅、还书和文件传输。

例如：...

## Application Integration Example (cont.)

### Article Purchase in OCLC's ILLiad



The screenshot displays a web browser window showing the ILLiad interface for purchasing an article. The article details are as follows:

	<b>Title:</b> The EU Security Strategy Revised: Europe Hedging Its Bets
	<b>Author:</b> Toje, Asle
	<b>Publication:</b> European Foreign Affairs Review
	<b>Publisher:</b> WoltersKluwer
	<b>Date:</b> 2010
	<b>Copyright ©:</b> WoltersKluwer
	<b>Get it Now Price:</b> \$24.00

Below the details, there is a text box for the email address and a section for terms and conditions. The terms and conditions are:

**YOU CAN:**

- store this article for your personal use
- "mark it up" for your personal research use
- print a copy of the article

**YOU CANNOT:**

- remove copyright or trademark notices
- otherwise change the article
- store it in an electronic server accessible to anyone else
- send it electronically to anyone else

At the bottom, there is a checkbox for "I agree to these terms and conditions" and "ACCEPT" and "CANCEL" buttons.

In the bottom left corner of the slide, there is a logo for **ifpro** (International Federation of Professional Publishers) and **ILLIO** (International Library Interchange Organization).

In the bottom right corner of the slide, there is a logo for **Copyright Clearance Center**.

如果教育用户希望通过ILLiad来购买一篇文章，他们就会看到这样一种解决方案，不仅可以完成简单的买卖交易，而且能给用户一系列明确的条款及条件，以便从一开始，用户就会知道这样一种购买允许做什么、不允许做什么。

## Sample List of Partners



这是一份CCC已经通过一揽子许可授权应用程序与之在工作流程中开展合作的组织和公司的列表。

## Benefits of Collective Licensing

- **Faster, more convenient** for content users than pursuing rights from individual copyright holders
- **More efficient** way for copyright holders to license their material to many different customers



## Annual Copyright License for Academia

- One license
- Campus-wide coverage
- Millions of information sources



另外,作为作品和许可的集合,集体管理组织可以为教育机构和其它组织需要的权利创建一个“共同标准”。我们可以通过集合一些权利,与教育机构共享内容,反过来,也可以授权他们通过邮件、公司内部网络和其它封闭环境等数字化方式分享合法获得的文章。而不用考虑学生们位于何地。

举个例子,提到之前的“即时获取”(Get It Now)内容投放产品概述:如果一个机构通过CCC取得学术类作品年度版权许可并通过“即时获取”得到一份文件,年度许可可以扩展“即时获取”,允许使用者...

## License Coverage

- Email
- E-course content
- Coursepacks
- Class handouts
- Research collaboration
- Library reserves
- Administrative copies



.....年度的版权许可允许该机构内的教师、研究人员、学生和员工在教材和学术交流中分享有版权的作品。采用年度版权许可的机构可以在电子讲义、电子存储、课程管理系统贴子、机构邮件等中重复使用通过“即时获取”获得的内容。除了“即时获取”以外，通过订阅、购买等其他方式获得的信息也可以。

## Summary

- CMOs / Rights Aggregators create market-based solutions that meet user needs
- User benefits include seamless access to content from multiple rightsholders from within their workflow
- Rightsholder benefits include easy method to convey rights information; ability to build licensing into workflow with vendors such as OCLC
- Workflow vendor benefits include ability to provide value-added licensing service to meet user demand



总之，集体管理组织将继续创建基于市场需求的解决方案，以满足用户和供应商的需要。

对于用户来说，这将在他们自身的工作流程之内创建对于大量内容的顺利获取。

对于权利所有者，这将允许他们在保护和交流他们版权的同时，在现有的内部系统和外部供应商的框架内提供对内容的获取。

对于第三方的供应商来说，这将允许他们在自己的工作流内满足用户和权利方的需要，而无需“推倒重来”。

这就是作为权利集合的集体管理组织，利用创新的技术，可以在学术界和学术界之外为便利访问内容而继续做到的事情。